

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Omnifix**

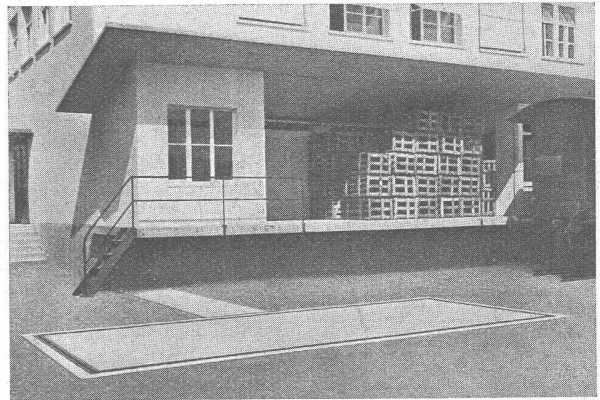
wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

**B.A.G. TURGI**

*B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht*

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich

# GIROUD OLTEN



Brückenwaage für Strassenfahrzeuge, mit armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion  
Wiegefähigkeit 15 Tonnen

## Neuzeitliche WAAGEN

für Geleise- und Strassenfahrzeuge  
mit armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion  
torsionsfreiem Hebelwerk  
verstell- und auswechselbaren Schneiden  
in mehrfach bewährter Ausführung

**AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN**

Telephon 062 - 5 40 17

549

## Handbohrmaschine

Type HB 45  
Fr. 298.- (ohne Bohrfutter)  
1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

- Handbohrmaschine  
Bohrleistung in Stahl 5-15 mm
- Handschleifmaschine 1/3 PS
- Supportschleifmaschine
- Tischschleifmaschine für  
Scheiben 125 mm Ø
- Elektrohammer
- Blechscher
- Kurzschlussanker-  
motoren bis 1/2 PS
- Kollektormotoren
- Normal- und  
Spezialmotoren
- Nähmaschinen-  
motoren



Leistung ca. 300 Watt  
2 Geschwindigkeiten  
500-700 und 250-350 T/Min.

Morsekonus I  
(auf Wunsch Konus II geg. Mehrpreis)  
Bohrleistung in Stahl 15 mm  
in Holz 30 mm

**Verkauf über alle Fachgeschäfte**

Erste und langjährige schweizerische  
Spezialfabrik für Elektrowerkzeuge

**PERLES**

Tel.  
(032)  
7 72 06

**ELEKTROMOTORENFABRIK AG.**

**PIETERLEN**

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 2354 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 35 **Dipl. Maschinentechniker**, Konstruktionspraxis im Grossmaschinenbau, Baldigst, Ostschweiz.  
 37 **Maschinentechniker**, Praxis möglichst in Blechkonstruktionen und Metallbau, als Chef-Stellvertreter des Konstruktionsbüros. Alter mindestens 30 Jahre. Baldigst.  
 41 **Dipl. Elektroingenieur**, evtl. -Techniker, für die Berechnung von Kommutator-Motoren. Franz. und Engl. erwünscht. Ostschweiz.  
 43 **Ingenieur- oder Techniker** mit Konstruktions- u. Werkstattpraxis, selbst. in Vorkalkulation für Preisofferten, Baldigst. Kt. Zürich.  
 45 **Dipl. Ingenieur oder Techniker**, vertraut mit der Berechnung und Konstruktion selbsttragender Karosserien, Leichtfahrwerken für Schienen- und Strassenfahrzeuge und landwirtschaftlichen Spezialmaschinen, Alter ca. 30 Jahre. Zentralschweiz.  
 47 **Konstrukteur**, mit Praxis im allg. Maschinenbau. Baldigst, Zürich.  
 49 **Techniker**, mit Praxis und Kenntnissen der Elektrotechnik, für das Offertenwesen, Alter bis 25 Jahre. Baldigst, Zürich.  
 51 **Elektrotechniker**, mit Praxis für die konstruktive Entwicklung von Serien-Kleinmotoren, Ostschweiz.  
 53 **Fabrikationstechniker**, Praxis, speziell der spanabhebenden Formung und befähigt, Operationspläne aufzustellen. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 84 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis, Baldigst. Für Tätigkeit im nahen Orient.  
 86 **Hochbautechniker** mit Praxis in der Herstellung von Werk- und Detailplänen, Vorausmasse und Kostenvoransch. Baldigst, Zürich.  
 90 **Tiefbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis für Projekte und Ausführungen von allg. Tiefbauarbeiten und Eisenbeton, Französisch erwünscht. Baldigst, Stadt der Ostschweiz.  
 92 **Hochbautechniker**, Erf. in Wettbewerbsarbeiten, Baldigst, Zürich.  
 94 **Dipl. Bauingenieur** mit statischen Kenntnissen und Erfahrungen im Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau. Zürich.  
 96 **Hochbautechniker** mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, in der Hauptsache für Bürotätigkeit, Baldigst, Nordwestschweiz.  
 102 **Dipl. Tiefbautechniker**, für Berechnungen und Konstruktionen, sowie Planbearbeitung im allgemeinen Tiefbau, Französisch erwünscht, Baldigst, Westschweiz.  
 104 **Hochbautechniker** mit Praxis, für allg. Büroarb. Baldigst, Zürich.  
 108 **Hochbautechniker** mit Praxis, als Planbearbeiter, Baldigst. — Nordwestschweiz.  
 112 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detailpläne, Massauszüge und Bauführungen für Wohnbauten, Baldigst, Zürich.  
 114 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Massaufnahmen u. zuverlässig in Herstellung von Ausführungs- u. Detailpl. Sofort, Nähe Bern.  
 116 **Ingénieur civil diplômé** pour diriger un chantier difficile dans la région de Dijon, Age 30—40 ans. France.  
 122 **Tiefbautechniker** mit Bauplatzpraxis für die selbständige Bauleitung einer kleineren Wasserkraftanlage. Italienisch Bedingung. Eintritt April-Mai 1949, Südschweiz.  
 124 **Dipl. Hochbautechniker** mit Praxis in der Projektierung und Kenntnissen in städtebaulichen Fragen, zur Mitarbeit bei der Bearbeitung der Wiederaufbau-Projekte der beiden Industrie-Städte Creusot u. Châlon-sur-Saône, Französisch notwendig, Frankreich.

**KLINKER**

braun, rot, gelb für  
 Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

**AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÜRSENBLOCK (Eintritt frei)

**TECHNIKUM BURGDORF**

An der elektrotechnischen Abteilung des Kant. Technikums Burgdorf ist auf Beginn des Sommersemesters 1949 eine

**Lehrstelle für elektrotechnische Fächer**

neu zu besetzen.

Bewerber haben sich über abgeschlossene wissenschaftliche Ausbildung und praktische Betätigung im Versuchslokal und auf dem Konstruktionsbureau auszuweisen. Die Anstellungsbedingungen können von der Direktion des Technikums bezogen werden. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis spätestens 12. Februar 1949 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern  
 Dr. Gafner.

**BAUFÜHRER**

auf 1. April 1949 zur selbständigen Bauleitung des Vorstadtschulhauses Solothurn **gesucht**.

Offerten mit Angaben des Gehaltsanspruches und der bisherigen Tätigkeit an **Arbeitsgemeinschaft Vorstadtschulhaus Solothurn**, Dornacherstrasse 33.

Gesucht tüchtiger

**ARCHITEKT**

Selbständig in allen Planungsarbeiten. Bei Eignung Dauerstellung.

Offerten mit Plänen und Skizzen an **E. Boßhardt**, Arch., Büro Kantonsspital, Winterthur

**Architekt BSA sucht Nachfolger**

*Sehr günstige Gelegenheit für jüngern, künstlerisch begabten Architekten, bestrenommiertes Büro mit interessanten Bauaufgaben zu übernehmen. Nur sehr gut ausgewiesene Kollegen wollen sich bewerben, diskrete Behandlung der Offerte ist selbstverständlich.*

Zuschriften erbeten unter Chiffre Z G 4197 an Mosse-  
 Annoncen AG., Zürich 23.

## SOUSSION

Le département des Travaux Publics du canton du Valais d'entente avec les Chemins de fer fédéraux suisses, met en soumission les travaux de construction du passage inférieur de la ligne Lausanne-Brigue au km III. 379 entre Sierre et Salquenen et des voies d'accès. Ces travaux peuvent faire l'objet d'une adjudication séparée.

Les plans, cahier des charges et conditions générales peuvent être consultés au Département des Travaux Publics du canton du Valais, bureau No. 61 à partir du 29 janvier 1949.

Les formulaires de soumission sont à retirer à la Caisse d'Etat du canton du Valais à partir du samedi 29 janvier 1949, et à adresser au Département soussigné avec la mention: «construction du P. I de Salquenen» pour le mercredi 16 février 1949.

Une vision locale aura lieu le mercredi 2 février 1949, le rendez-vous est fixé au passage à niveau actuel à 11 h 00.

En ce qui concerne les travaux des voies d'accès, nous rappelons aux entrepreneurs l'arrêté du Conseil d'Etat du 30 janvier 1942, concernant l'inscription au registre professionnel.

Sion, le 17 janvier 1949.

Le Chef du Département des Travaux Publics:  
K. Anthamatten.

## Gare de Sion

### Concours d'architecture

La Direction du 1er arrondissement des CFF ouvre un concours de projets pour la construction d'un bâtiment aux voyageurs et d'un buffet à la gare de Sion. Ce concours est réservé:

- aux architectes suisses établis dans les cantons du Valais, Vaud, Fribourg, Genève, Neuchâtel, avant le 1er janvier 1947;
- aux architectes valaisans quel que soit leur domicile.

Le programme du concours peut être obtenu à la Division des Travaux du 1er arrondissement des CFF, la Razude, Lausanne, contre versement d'une finance d'inscription de fr. 20.-.

Délai pour la remise des projets:  
30 juillet 1949, à 12.00 heures.

Gesucht tüchtiger

## Bautechniker-Bauführer

Guter Konstrukteur mit Erfahrung in sorgfältigen Bauausführungen. — Detaillierte Offerten an Hans Brechbühler, Architekt BSA/SIA, Bern.

### Stellenausschreibung

Bei der städt. Bauverwaltung Rheinfelden ist die Stelle eines

## Bauzeichners

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Guter Zeichner mit Praxis im Hochbau.

**Aufgabenkreis:** Liegenschaftsunterhalt, Betrieb des Wasserwerkes, Projektarbeiten aller Art, Erstellung von Ueberbauungs- und Leitungsplänen, allgemeine Verwaltungsarbeiten.

**Besoldung:** Grundgehalt: Fr. 7,500.— bis 10,000.—. Besondere Fähigkeiten und Leistungen in früheren Stellungen können bei der Festsetzung der Anfangsbesoldung berücksichtigt werden. Teuerungszulagen z. Zt. für Ledige Fr. 1,050.—, für Verheiratete Fr. 1,250.—. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen unter Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, des frühesten Eintrittstermins und Beilage von Zeugniskopien sind bis 3. Februar 1949 dem Stadtammannamt Rheinfelden einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin. Weitere Auskünfte erteilt der Bauverwalter.

Rheinfelden, den 11. Januar 1949.

Der Gemeinderat.

## Gaswerk der Stadt Zürich

### Stellenausschreibung

Beim Gaswerk der Stadt Zürich wird als Chef des Fabrikationsdienstes der Kokerei in Schlieren ein

## INGENIEUR

gesucht.

**Arbeitsgebiet:** Durchführung der gesamten Fabrikation des Kokereibetriebes.

**Anforderungen:** Maschineningenieur, guter Thermodynamiker, Praxis in ähnlichem Betrieb erwünscht.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung auf Grund der bestehenden Besoldungsverordnung, Pensions- und Hinterbliebenenversicherung, Wohnung (Einfamilienhaus) in Werknähe vorhanden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Angabe der Besoldungsansprüche, sowie Beilage von Zeugnisabschriften und Photo sind bis zum 9. Februar 1949 an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Der Vorstand der Industriellen Betriebe.

Wir suchen jüngeren, begabten und erfahrenen

## Bautechniker

für die Bearbeitung interessanter Bau-Aufgaben. Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch an Frey & Schindler, Architekten, Olten.

Gesucht

## Architekt oder Bautechniker

mit guten künstlerischen und technischen Fähigkeiten, der speziell Interesse hat am Innenausbau. Salär nach Uebereinkunft. — Aufbaufähige Dauerstelle. Offerten, möglichst mit Skizzen, unter Chiffre Z M 4268 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Gemeinde Buchs Schulhauswettbewerb

Oeffentliche Planaufgabe in der Turnhalle und den beiden Schulzimmern im Parterre des Ausserdorfschulhauses:

Sonntag, den 30. Januar bis und mit Sonntag, den 6. Februar 1949, jeweils von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 18.30 Uhr.

Das Publikum ist ersucht, grösste Sorgfalt zu beobachten.

Buchs, den 25. Januar 1949.

Der Gemeinderat.

Bauleitung eines Kraftwerkbaues sucht erfahrenen

## Tiefbauingenieur oder Tiefbautechniker

für Stollen- und Strassenbau. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Chiffre J 8285 Y an Publicitas Zürich.

Gesucht selbständiger

## Hochbautechniker

für Dauerstelle in Architektur-Bureau mit Hoch- und Tiefbauunternehmung. — Offerten unter Chiffre Z L 4269 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro SIA, BSA Bern, sucht

## tüchtigen Bautechniker guten Zeichner ev. jüngern Architekten mit Praxis

Handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen bitte unter Chiffre J 8317 Y an Publicitas Bern.

Gesucht wird erfahrener

## Bauzeichner oder Hochbautechniker

in Architekturbureau in Thun, gut bewandert im zeichnerischen Bearbeiten und Veranschlagen von Hochbauten. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre M 2185 T an Publicitas Thun.

## Junger Bauingenieur

Dipl. E. T. H., mit zweijähriger Praxis in Eisenbeton, Tiefbau, Wasserversorgungsanlagen u. a., guter Zeichner, mit guten Französisch- und Englischkenntnissen, sucht Stelle in Bureau, eventuell technisch-kaufmännischer Art. Bevorzugt Platz Zürich. Offerten unter Chiffre Z K 4810 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Offene Stelle für jungen, tüchtigen

## ARCHITEKT

in bernischem Architekturbüro. Handschriftl. Anmeldungen mit Angaben über berufliche Ausbildung (Studiengang), Herkunft und Alter sind zu richten unter Chiffre T 2322 Y an Publicitas Bern.

Junger, tüchtiger Bauzeichner mit längerer Büro- und Bauplatzpraxis und sehr guten Referenzen sucht Stelle als

## Bauzeichner-Bauführer

in Architektur-Büro oder Baugeschäft. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z B 4279 an Mosse - Annoncen AG., Zürich 23.

## Bauingenieur

dipl. E. T. H., mit einiger Bureaupraxis, sucht Stelle als Statiker und Konstrukteur für Eisenbeton oder Stahlbau, Offerten unter Chiffre B 2028 an Mosse-Annoncen, Basel I.

## ARCHITEKT

selbständig in Entwurf und Ausführung, mit langjähriger Praxis, sucht sofort neue Tätigkeit, Nordostschweiz, Zürich bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z U 158 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Architekt E. T. H.

sucht Stelle als Volontär (Bauführer), zwecks Ergänzung seiner Praxis, Kanton Zürich bevorzugt. Offerten unter Chiffre P 10186 W an Publicitas Winterthur.

## Stud. Tech.

gelernter Hochbauzeichner, zwei Semester Staatsbauschule Stuttgart, mit Praxis im Schulhaus- und Industrie-Bau, sucht Stelle auf Architektur-Büro in Basel. Offerten unter Chiffre B 2023 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

## Dipl. Bauingenieur E. T. H.

der soeben sein Studium beendet hat, sucht Stelle. Vielseitige Interessen, jedoch Konstruktionspraxis eher bevorzugt. Gute Allgemeinbildung, Konversation Französisch u. Englisch. Offerten erbeten unter Chiffre Z R 162 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

mit guter kunstgewerblicher und kaufmännischer Bildung sucht passende Stelle. Bevorzugt wird Zürich. Eintritt März-April, oder nach Uebereinkunft. — Offerten sind erbeten unter Chiffre A 30874 Lz an Publicitas Luzern.

Tüchtiger, versierter Bautechniker-Architekt

## sucht Heimbeschäftigung:

Erstellen von Projekten, Kostenvoranschlägen, Werkplänen etc. Speziell ausgewiesen im Wohnungs- und Siedlungsbau. Eig. Tel. — Offerten erbeten unter Chiffre Z G 4240 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Auslandschweizer

(Chef-Mechaniker) sucht auf 1. März Vertrauensstelle in Bauunternehmen als Werkstätte-Chef, Gründliche Kenntnisse von Baumaschinen sowie Motoren, Steinbrech- und Pressluftwerkzeugen. Ia Referenzen. Offerten unt. Chiffre Z L 143 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



# Durisol

## MAUERWERK

Tröcken versetzt – Schichtenweise ausbetoniert  
 Rasche Bauweise – Hohe Isolierfähigkeit

DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon, Zch. Telefon 9186 65

### FRABÜRA

das spez. Geschäft für **Fussockel** jeder Holzart und Grösse und Preis. Einwandfreie Bedienung in Liefern und Anschlagen.

- Für **Architekten** speziell günstige Offerten. Profitieren Sie.

Frabüra Tel. (055) 21178 Rapperswil (St. Gall.)



METALLBAU AG  
 ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 27 06 75

norm - Gitter- und Stabschuhroste



### KISSLING-TÖRE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H. KISSLING Eisenbau A.G. BERN**

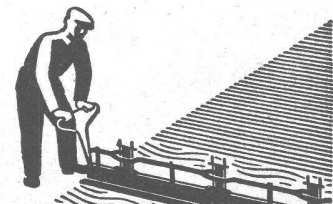
### Gummi- Knie- und Hüft- Stiefel

erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**

Seidengasse 13

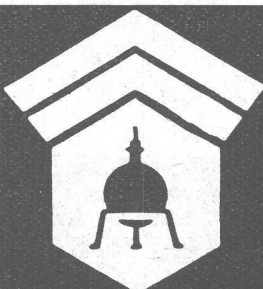
Telephon 25 77 68



**VIBRIERTER BETON**  
 für Betonstrassen u. Verkleidungen  
 aller Arten wird hergestellt mit dem

**VIBROPIU**  
 Patent No. 199.811

Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**SARENE MAYING**  
 Avenue de France 68  
**LAUSANNE**



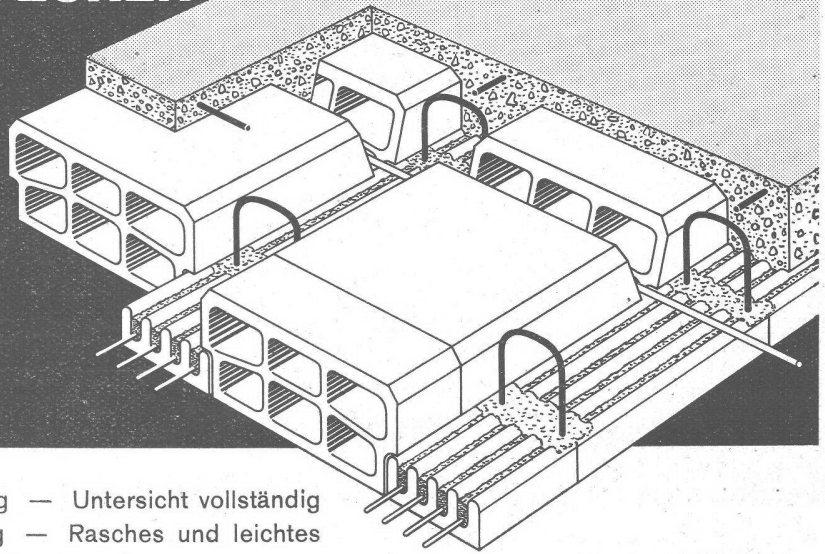
# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

# STAHLTON-DECKEN

die vollkommene  
Deckenkonstruktion  
aus fabrikmässig  
hergestellten Bauteilen.



Vorgespannte Stahlarmierung — Untersicht vollständig  
aus Ton — Keine Schalung — Rasches und leichtes  
Verlegen — Kurze Lieferfristen.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne.

## STAHLTON AG.

Tel. (051) 241824

Zürich 1

Limmatquai 18

Werk Frick

Tel. (064) 71131

## Stahlton-Verkaufs-AG.

Tel. (031) 50634

Bern-Liebefeld

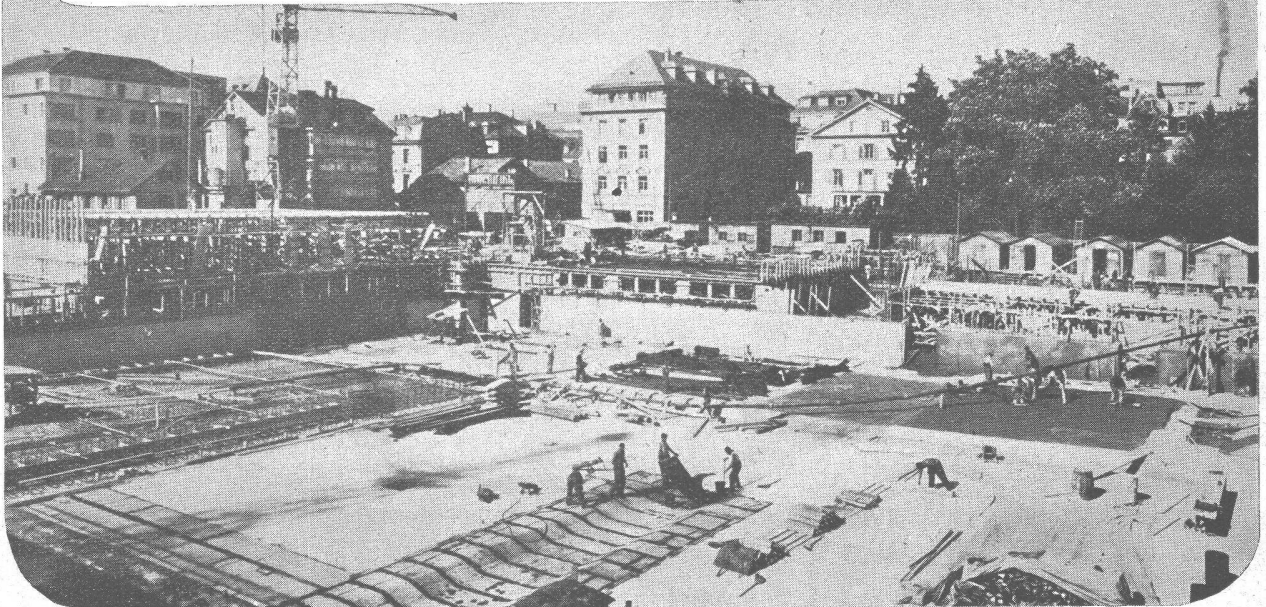
Könizstrasse 245

Werk Bern

Tel. (031) 50150

# ASPHALTOID

teerfreie Bitumen-Gewebeplatte mit vorimprägnierter Jute-Einlage. Für Grundwasser-Isolierungen, Brücken-, Gewölbe- und Tunnel-Abdeckungen, zur Mauerabdichtung gegen aufsteigende Feuchtigkeit.



Grundwasserisolierung Neubau „Claridenhof“ Zürich, ca. 5000 m<sup>2</sup>

MEYNADIER & CIE., AG. ZÜRICH  
Vulkanstraße 110      Telefon 25 52 57  
BERN, Murtenstraße 36      Telefon 2 90 51

# MEYNADIER